

Forfatter: Claussen, Sophus

Titel: Udrag fra Antonius i Paris

Citation: Claussen, Sophus: "Antonius i Paris", i Claussen, Sophus: *Antonius i Paris*, udg. af Jørgen Hunosøe ; Esther Kielberg , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, [i samarbejde med Nyt Dansk Litteraturselskab], cop. 1990, s. 364. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-claussen01-shoot-idm140218340953568/facsimile.pdf> (tilgået 20. april 2024)

Anvendt udgave: Antonius i Paris

- 224 *Pompeji*: blev begravet i aske og pimpsten v. Vesuvs udbrud 79 e.Kr. Byen var omgivet af en mur på 3,2 km. – *Ricini*: evt. anden staveform af Resma, der ligger 7 km s.o. f. Napoli v. foden af Vesuv. Den er bygget dels over det gl. Herculaneum, dels på lavastrommen fra Vesuvs udbrud 1631. – *Lacrima Christi*: lat. Kristi tåre(r), vin fra Vesuvs omegn. – *Novice*: person, der gennemgår en prøvetid inden endelig optagelse i et kloster. – *Porta Marina*: hovedindgangen til Pompeji; førte tdl. ned til havneområdet. – *Ovid* (43 f.Kr. – 17 e.Kr.), rom. digter. I *Metamorphoses* («Forvandlinger») skildrer han forvandlingsfabler fra den gr. og rom. mytologi. – *Vox*: de pompejanske freskomalerier er bl.a. karakteristiske v. deres gule og mørkrøde farver og de større figurbilleder af en blank overflade, der af nogle forskere tilskrives en voksteknik i forb. m. væggenes behandling m. marmorstøv.
- 225 *Kippe*: beværtning, knejpe. – *Venus*: byens skytsgudinde; rester af et tempel for hende ses til højre for Porta Marina. I Apollontemplet findes en Venus/Afroditestatue. – *Neptun*: havets gud, svarer til gr. Poseidon. – *Jupiter*: svarer til gr. Zeus. J-templet er byens største tempel. I tempelcellen har man fundet et Jupiterhoved af marmor (nu på Nationalmuseet i Napoli). – *(Hjerte)muskel*: også: musling.
- 229 *Om SC's ophold i Napoli*: se Litteraturliste. – *Et Billede paa min Væg* (. . .) se SC:SL IX:2 320
- 231 *Kamé(er)*: udskåren sten m. ophøjet figur.
- 232 *den store, skandinaviske Kaffé*: se n.t.s. 131.
- 233 *Mænd uden Ære* (. . .) *Bjærgene saa blottede for Træer* (. . .): I *BaO* 61 f. citeres det toscanske ordspil om genoveserne *mare senza pesce, montagna senza alberi, uomini senza fede, e donna senza vergogna* («hav uden fisk, bjerge uden træer, mænd uden pålidelighed, kvinder uden undseelse»). – *Mawner*: nordafrik. arabere. – *Gallerier*: galleria: ital. tunnel, passage. – *Kolossal-Statuer*: et eksempel er måske den gigantiske mændsfigur hugget ud i en klippe v. byen Monterosso 74 km ø. f. Genova. – *da Liguren var pavelig Provins* (. . .): se n.t.s. 177. – *Rapallo*: badeby 34 km ø. f. Genova
- 234 *en drukken Crises Grynten*: måske allusion til *Odyseen*, X. Jf. n.t.s. 243. – *«De trolovede»*: Alessandro Manzoni (1785-1873) romantiske klassiker *I Promessi Sposi* (1828), hist. roman og kærlighedshistorie, samtidig en nykatolsk, etisk-religiøs belæring om at give sig ind under forsynet.
- 235 *Mont'Allegro*: bjerg nær Rapallo m. valfærtskirken Madonna di Mont'Allegro. Se evt. Litteraturliste. – *Santa Margherita di Ligure*: badeby 3 km fra Rapallo. – *Klerisi*: præsteskab. – *Reman*, Joseph Ernest (1823-1892): fr. religionshistoriker, dengang nær kendt – og forkættet – for sin udogematiske skildring af Jesu liv *Vie de Jésus* (1863).
- 236 *Clara*: om den biografiske Clara Robinson, se Litteraturliste. – *Silén*: en satyr i Dionysos' følge
- 238 *klerikal*: gejstlig. – *Figteper*: se n.t.s. 125.
- 240 *Jean-Jacques Rousseau*: se n.t.s. 57. Citatet er fra *Confessions* (skrevet 1764-1770, udg. posthumt), 6. bog (*Oeuvres complètes*. Udg. af B. Gagne-